

Tomár ó máille dá cup i n-easár.

три пшње а љаџ

mór millteac naé b'faca ré cailleadh ariam
a bi leat com t'anna léit. Cúineadan

caint ar a céile annam agus dúbairt an cailleadh ruid coitgneach gránna leir.

"Daile," arsa Mupcá, "d'orruis m'atáir agus mo máthair dom san mí-mhárad a caiteam le dume ar bit nac scuirpead mí-mhárad oim i dtórad."

Leir rin, coruis ré a' bailiú clod mór agus leacraa agus fin ré ar a' talamh i agus cuir ré oipead agus reacht dtonna clod or a cionn agus i rince ar a' talamh.

"Bfuil do fáit mullaig 'noir ort?" ar reirlean leir a' scailig.

"Deamán ceo ann ac go bfuil m'anail sioppuighe beagán," ar rípe.

"D'imtigh ré leir annam agus caic ré trí lá a' riubal san dume na beirdeac ná teac a feicead. An ceatrú lá bí ré ar riubal ar taob chuib agus capad fear air a riub reacht nó oit de ceanna beirdeac aige agus é de cumhad ortu.

"mbeannuige Dia duit!" arsa Mupcá Mac Driam le fear na mbeirdeac.

"mbeannuige Dia agus Muiré duit!" arsa'n fear; "ní fáca mé do macaramail ariam a' riubal taic annreo. Ir dóca sup rtrámpéara atá ionnao," ar reirlean.

"Daile," ní riub mé annreo ariam ra ríogad reo," arsa Mupcá.

"Tá tú cuirpeac," arsa fear na mbeirdeac, "tá a coramlaic ort."

"Tá mé," arsa mac a' ríog.

Cuir fear na mbeirdeac mac a' ríog ar a' dhuim annam agus tug ré reacht míle é. "Ní féadain tú tadbairt níor fuirde anoir," ar reirlean, "d'á bfeadainn tiub-painn ruid le n-ite duit," ar reirlean.

Nuair a d'imtigh fear na mbeirdeac annam éoic ré é féin irteac i mbun tuim agus coitluis ré go marom ann. Nuair d'éirigh ré ar marom, coruis ré a' riubal leir ariat nó sup capad fear eile d'ó agus ríata beirdeac d'á scáidac aige ar taob chuib agus tarraingead ar a céile.

"Daile," arsa fear na mbeirdeac "ní fáca mé do macaramail ariam a' riubal taic annreo. Ir dóca sup rtrámpéara tú," ar reirlean.

"Tá an ceart agao," arsa Mupcá, "ní riub mé ariam ra ríogad reo ceanao."

"Tá tú cuirpeac, tá a coramlaic ort," arsa'n fear.

"Táim," arsa Mupcá, "cuirpeac."

"Daile ní féadain ruid ar bit a' d'eanam duit ac tú d'iomcup ríatam ar mo dhuim, mar tá tú cuirpeac," arsa'n fear.

Leir rin, tug ré reacht míle eile é. Ní féadain ruid ar bit eile a' d'eanam leat níor fear, ar reirlean le Mupcá.

Cuair ré a' coitluis an d'ara hoirdce agus bí ocpa a' teact air agus a' cuir lóm geall le beic caite. D'éirigh ré an ríomhad lá agus tuit an ruid céana amac. Tug an ríomhad fear reacht míle eile ar a' dhuim é, d'rim míle agus ríde uilig. Bí ré a' riubal leir annam go riub ré 'na d'eipecad lae an ríomhad lá agus cuata ré bean agus i a' caomead go háro, com cpaide boct agus cuata ré bean ariam. Táim ré go dtí i.

"Maire," aoiré ré, "a' bean, céaro tá ort nó cé'n fáit bfuil tú a' caomead com boct rin?"

"O, tá," aoiré ré, "mup' mbead sup rtrámpéara tú ní fiaprocá cé'n fáit mo caomte. Tá," ar rípe, "fáca annro i bpoirgeact éis míle dom. Ní riub agam ariam ac don ingean amam agus cailleadh m'fear pad ó. Tá cuirpead ag an bpaac ar m'ingim duit com fada leir lá ar na bápac agus muna dtéigir baimpe ré an cloigeann diompa, agus rin é fáit mo caomte. Tá ré de d'úigead ag a' bpaac cailim óga a' duit com fada leir gac lá ar a' d'cupm le n-a ríoga ruid a' d'eanam leob agus d'fíorip go n-iorad ré cuir acu nó go marbócad ré iad. Ac ré mó léan deacra," ar rípe, "agus rariop gear! bí ré léighe i leobra agus ra rariopcuir go dtiocpa fear ar éipim, mac ríog arb amm d'ó Mupcá Mac Driam, agus go riub ré i n'óan d'ó teact go dtí an ríogad reo, supab 'm é an fear a' marbócad an fáca. Mo léan agus mo cpeac," arsa'n t'rean-bean, "ir dóca nac dtiocpa ré rin coitce."

"Daile," arsa Mupcá Mac Driam, "rim é an fear atá a' caint leat anoir. Ir mire an fear rin," ar reirlean.

Rug an t'rean-bean ar a' d'á láim air agus cuir ré na céad míle fáite poime agus tug ré irteac é agus gléar ré beili ní-mait d'ó.

"Cá bfuil an ingean a' riub cuirpead ag a' bpaac uiré?" arsa Mupcá. Tug rian ingean irteac cuige go bpeicead ré i agus ní fáca Mupcá ná don dume ariam bean ba bpeagta ná i.

"Daile," arsa Mupcá, "mupa fear an fear an fáca ná mire ní fáca tupa com fada leir coitce ná go d'eo!"

Tug rian d'ó a' beili agus ríorcuir ríad leaba d'ó agus cuir ríad mac an ríog irteac 'na coitluis agus níor corpuig ríad é lá ar n-a báipeac, mar bí cuirpe air, sup éirigh ré uair féin agus bí beili an-mait ríor d'ó. Nuair a bí an bpuarpa itte aige ríog ré ar a' claidam agus amac leir agus níor ríor ré go dtáim ré go geata an fácaig. Buail ré cic ar an ngeata agus bain ré torann ar. D'airigh an fáca é agus táim ré go dtí d'orap an tige.

"Cé'n mac mallaetan atá a' buala don geata mar rin?" aoiré ré.

"Sab amac annreo cuigam," arsa Mupcá Mac Driam, "go bpeice mé an fear tu féin ná mire."

D'imtigh an fáca irteac agus ríog ré ar a' claidam agus d'ionnpuig an beiré a' céile amuig san mbuair. Níor mair an fáca cuig nóimead sup dam Mupcá an cloigeann de agus rinne ré ceirpe ceatrú d'á colamn agus d'á leir d'á cloigeann. Táim ré a' baile annam go dtí teac na rian-mná.

"Daile," ar reirlean, "tá an fáca marb agam-ra 'noir agus ceirpe ceatrú' d'eanca agam de agus ní bfuige ré beirdeac ná bean ariat coitce."

Táim an bean d'ó cuige annam agus cuir ré a' láim taic timceall air agus míc ré le póga é, báid ré le d'eoira é agus ríompuig ré le bpaaca mine ríora é. Leas ríad cuige omneap com mait agus d'fíoré ré beir acú d'ó. Bí teacín beag, galanta, slan d'eanca ag an mnaoi d'ig le hair an tige eile agus nuair a táim an t'rádnóna, mar bí cuirpe air de báip 'cuile ruid coirp ré leaba d'ó m'í de clumac éantair ríadám na raripe agus bpaillíní ríora faoi agus cuair ríad a' coitluis. Nuair a d'éirigh ríad lá ar na báipeac bí bpuarpa ríor ag an t'rean-bean d'óir agus nuair a bí ré itte acu: "Daile," arsa Mupcá leir an t'rean-bean, "an riub ní ar bit ar an oilean reo ariam?"

"Bí," aoiré an t'rean-bean.

"Bfuil ré beo i geomnuiré?" arsa Mupcá.

"Tá," aoiré ré, "ac tá ré an-t'rean anoir."

"Bfuil ré i bpaad uaim, an áit a' bfuil ré?"

"Tá," aoiré ré, "ceirpe míle uair, an áit a' bfuil cuirpean aige."

"Daile," arsa Mupcá, "ní imteoca mé ar a' ríogad reo go bpeice mé an rí rin," ar reirlean.

Leir rin, ríog ré ar a' claidam agus d'fíappuig ré d'íob cé'n b'ocap nó bealac a' tiubpad go cuirpean an ríog é. D'imnir ríad d'ó é agus níor ríad ré go n'beacá ré go cuirpean an ríog. Cuair ré irteac agus ní bpuar ré dume ar bit rícuig. Corpuig ré na ríompuir agus ní riub don dume ann. Cuair ré amac ra n'gáirpín agus céaro a' bead ann i láir an gáirpín ac an rí agus a' ingean agus an fearin beag agus an pota ríor a' d'á coir. D'éirigh an fearin beag agus d'airim ré é. Cpait ré lám leir agus cuir ré na céad míle fáite poime.

"Daile," arsa Mupcá leir an rí, "cé'n caoi ar cáit tupa do ríogad?" "Bí mé go mait," arsa'n rí, "ac bí fáca annam tiar agus bí ré a' marbu agus ag ite mo cuir beirdeac oim."

"Ní marbóca ré beirdeac ariat coitce," arsa Mupcá, "marbuis mire é. Daile," ar reirlean leir a' b'fearin beag, "tá mire

ag duit go héipim agus d'fíorip go dtiocpa liom agus go dtiubpa leat an pota agus go dtiubpa omneap ariat dom ar a' b'pota?"

"Tiocpa mé," arsa'n fearin beag, "agus d'fíorip mé omneap ariat duit i geairleán t'atár i héipim."

"Fáimic anoir," arsa Mupcá, "nac bfuil tú a' d'eanam b'péas liom."

"Ó, tiocpa mé leat agus fáite," arsa'n fearin beag. "An ceatrú lá ón lá ro, tiocpa mé leat."

D'imtigh Mupcá leir annam go dtáim ré go teac na rian-mná agus na mná d'ige. D'fan ré annam a' leigean a' ríge go dtáim an ceatrú lá. Nuair a táim an ceatrú lá, táim an fearin beag agus an pota leir.

"A' geairpe tú culait ar an mbean ro le nac mbáirdeiré?" arsa Mupcá leir.

"Cuirpead," arsa'n fearin beag.

Cpoc Mupcá leir an bean d'ó agus an fearin beag agus an pota agus cáiteadap iad féin amac ra b'faripe, agus bí an t'rean-bean a' caomead 'na ríor. D'íorap a' riubal ar com na raripe go dtáim geadap irteac go cuirleán Driam i héipim. Nuair a táim ríad go dtí an cuirleán, cuir Mupcá ríor ar an r'agap agus ríor ré an bean d'ó.

"Anoir," arsa'n fearin beag, "cuir ríor ar a' dtogpuigean tú de d'aoime agus d'fíorip mé omneap d'óir nac b'fapap ariam a' leiréir i héipim."

Nuair a bí na d'aoime go leir cpumnuighe ar an lám cuir an fearin beag an pota i láir an lám agus d'fíorip ré d'ó omneap a' cup or a' geomair. D'éirigh coicairí ríar agus coicairí mná ar a' b'pota agus d'íorap a' cup 'cuile ríor d'fíorip, d'fíon ir de 'cuile ríor or coicairí na d'aoime go dtí go riub 'cuile dume fáca ag banair míc ríog na héipeann. D'íorap ag ite agus ag ól go riub ré 'na d'eipecad lae lá ar na báipeac. Annam cuair an fearin beag amac, cpoc ré leir an pota ar a' d'cupm agus cáit ré é féin amac ra b'faripe. Níor fapap ó fom é agus ní d'eaaca don dume d'á dtogpuig-eact.

[Cpoc.]

BRIÚD NÍ SÍTCÉARN.

SEÁN Ó NEACTAM,

Lón-ceannairde.

Tae, tobac, biotáite, fíon nac fíorip a' fáid.

SRÁID TREASNA NA GAILLIME.

MÁIRTÍN S. MAC CUAS,

Lón-ceannairde,

BÓCAR AN CAISLEÁIN NUA,

1 NGAILLIM.

TEAR-INTREAD TAORDEAN-OIBREACA, AGUS POIRGNEAM TIGTE.

ROIDEARO MAC DOMHAILL,

SRÁID DOIMNIE, GAILLIM.

MUMÚ CÉM-RGÉIL:

"Plumbur," GAILLIM

BEIRÉ ÉIRE LÁIRPÍ MÁ BIONN CLAINNE GAEBEAL LÁIRPÍ. ITCÓIR AN FEOL IR FEARPÍ AGUS

TÁ RÍ RIN LE FAGÁIL Ó

Ó FALLAMHAIN,

SRÁID GEATA NA MAMIRTEAC, 1 NGAILLIM

TÁ CULAI 7 COTAI MÓRA NAC

: Bfuil ríad i na geionn ag:

ANTOINE Ó RIADH

SRÁID NA SIOPAI,

:: 1 NGAILLIM. ::

SIOLTA AR FEABAS,

AGUS SAC A' D'EARPUIGEAN ON D'FEILMEARA

LE FAGÁIL Ó

MAC OSGAIR,

1 MDARR AN CALTA, 1 NGAILLIM.

AN CRIONAC.

Nac é mo léan gearr ír mo éreac maróne
Mar loctais mé an Crionac ariam,
'S tá an cúrra ádán nómra ró-fada
Lé dul do na híníada tair.
Níl me pác muingmeac ar m'atáir
Le go tceadpáid ré an bealac fapíor!
Ac b'éigim dom fillead ar an mbaile
'S a dul go Cuan Cairín dá díol.

Ír da mbeinn-re i gCuan Cairín Dia Dóinnais
Nac d'áiríam de comairle do i díol,
Nó a ríaoilead amac faoi Insurance,
Agur éigis míle púnt eir na diaid.
Tá an fear boct ro-fada ar a cúrra
'S níor boxáil ré an compár ná díol,
Ír m'ar ag Máirtín Duirde págpa a comairle
Ír móir m' faicéir nac gcomairle pí
bliadán.

Si an Crionac an roicéin ír áille,
Dáir deápnad faoi 'n bpláinéad roo fór
Ír tá pí loctais lé diamonds, French
barley,
Silk, satins, ír a lán bapáil óir.
Ír níor bime leat arim a' márpáil,
Ná an band ír é lár baile móir
Ná veit ag éirteact le fuaim a curo lannéar
Nuair a coraigear pí ag arda a curo pedil.

Trí league or cionn baile na bampiozh'
Sead ceangail mé an Crionac un pedil,
Ír gur tós míre cúrra ar Chúic Dheanóan
Lé go bfeicim féin áramn ó ló.
Seir ré un rtoirime ír un gála,
Cuir pneacta ar sac ceáir ír é a' reodad
'S nac le muirir a cáilleamair an cargo
Ír níl ann ac go dtáimiceamur beo.

Ír dá dtagá faoi bun Crúac na Caoile,
'S na hancóirí a ríaoilead ar an tráig
Nac bfuigeamur céib i gCuan Caoráinn,
Ír bead beapáic dá déanam ar an áro.
Nuair coraig na fearraig a suadad
Cuair an cairtín naoi n-uairí ran gcráinn
'S náir wenchail ré amac a curo pumpaí
Ír tá Maiciar i gcontubairt a óráid.

Nac ríapóir mé leirir go héigirt
Go Sarana ír dá píir go dtí an Spáinn,
Ír gur cáillead mo Crionac géal gléageal
Ar córtai Ceann léime gan rpar.
Nac ar maom Cairraig York bí an t-éagha,
Sol fear ír sac géim ag an gcráinn
Ír go dtáimic an compár ag Seán Séamuir
A leigeapad na céadta ón mbár.

Ír aréir nuair a bhuac mé na cúanta
Le pí den Cloic-Rónta ran oirde'
Cuir temnteada Jackeen amú mé,
'S tá mo Crionac na rmuirí faoi 'n
raogal.

Nac agam tá an cumair i ndiaid mo
Crionaisge
Nac bfeicfe mé coróem ná go deo,
'S tá pí na clár or cionn mhuir-mre,
Ír píora dá taob fa tráig mhoir.

Tá na 'Waters' dá faise sac oirde
Ír ní leigear na saobair mo cláinn,
'S dá nveanam-re comairle Cairpiona,
Bead a cáibín na rmuirte ar an tráig.
Tá an fuilear ag déapclín ó saora,
'S nac sairíro do nveanamur rpoirte,
Ír tá ré loctad lé aigirín píona,
Díor ann 'ac don oirde lé n'ól.

Tá pírepa agur baice ag mna crionna,
Ír tobac na críortac lé dóig
Ír tá an trumpet ag cairtín na Crionaisge,
'S ní cáilleamur pígnim lé tuet ceoil.
Ír náir euala mé ag Tomár Ó Uairtín,
Go bfaa ré an Crionac aréir,
Toirneál aníor trí Cuan Cairín,
'S móir a bapáimail go bfuil pí faoi
dhaoréact.

SEAMUS MAC AN IOMAIR.

A' COMAIRLEAM NÁ SICÍNÍ

Bí bean ann trád agur bí pí fíor-boct. Bí
ógánac de mac aici agur réaró a bí ann
amaván. Céibí cá bhuair pí naoi nó deit
u'ibeada, bí pí dá gcomneál go bpaágo
rí ceap a gcuirpéad pí píntí iad—pín map
adéapá le haig ál a veit aici. Ac bí na
huibeada ma cóta aici féin agur an mac ma
fuirdear fíor ar an teallac.

"Anoir, a mátair," adéir an mac,
"nuair a beap an t-ál pín amuig, cuirpéa-
muir fíor ál eile agur ál eile agur ál
eile. Agur nuair a beap buntáirte na
n-uibeada go léir agam, ceanócamur
dúitce."

"A míc mo éporde," arpa'n mátair, "na
bí doap leir na tunóntaí."

"Ar a t'anam an diaid, a cáillead,"
adéir an t-amaván, "bhuil dúil oir an
cior a maitead d'óir?"—a' bualaó a dá
glám pá céile, agur map ír ma cóta bí na
huibeada ag an mátair pinne ré ppairead
d'óir.

Sim map o'imir an t-amaván ar a mátair.
Ní raib ub ná éan ná eirín annpín aici. Dáó
é pín comairleam na píciní ful dá dtigirí
amac.

PEADAR Ó DEARÁIN.

TRACHTÓNA.

I.

Trachtóimín Dia Dóinnais reat pinnead
ó! mo éreac,
Pórad mó rtoirín-ra gan an oirdear ír
mo ceat,
Sínce i gcróir na bí bead bhoín oim, ac mé
bead a' comrád leat,
Ír nac treopac lác a féolpáim do na
platair píom tú irteac.

II.

Ír a téagair ní féoirín nó tá bean éigim le
fágal.
A nígpead dúim na héadaije ír a o'fúm-
pead dúim an t-arán:
'S an péapla geal gléageal í, do cor agur
do lám,
Sé mo léan gan mé rón éadaije leat, ír
ceat éad ag feara fáil.

III.

Má téirdeann tú un an donais, tabair an
caora leat a holann agur a huan,
Má teadann tú u'n tíogbuir bíod do binn
agad i otopac gur ar oir
Má bíonn pí deap caotamail le molaó ar a
clú
Ní báir maome a beapair un tíogbuir tú,
Ír ná mealltar le rpaóill tú.

IV.

Níl mé ar an mbaile roo ac bliadán agur
trí lá,
Fíor mo rgeal dá mbead ag na héaním
guirpóir a páit,
Mo leigear-ra níl ag don neac ná ag
doctúirí Críge fáil,
No go dtig an rpeir-bean, náir leig ariam
ar a brollac ac mo lám.
SEAMUS MAC CONFAOLA,
Mas Cuilinn.

UA PATAIS 7 A MAC, Lón-Ceannaisde

Spáir Dominic na Gaillimh.

Beata ar feadar ar luac comérom.

Iarrann—

MÁIRE NÍ RAĞALLAIS.

87, Spáir Uac. na Dpíreóige,
Át Clat

Oir cadra le

IASACT NÁISINTA NA HÉIREANN.

SEAN-FOCLA.

Ír maig a cáillear ar uair an anpáid
(i. rtoirín).

Ír annam leir an gcat rpaar a veit aip.
Capall beag na mbonn móir: capall móir
na mbonn beag.

Ír luca ná rpuir mactair an uile.

Níl don Dóinnac ra mbliadán nac
rpalpánn an spian.

I ngan-fíor don dígead ír feara a veit
ann.

Ír maig a cóigpead ar an gcapall a
n-ioppad ré.

Ní pí an tairbe an trioblóir.

Ní págann dume a munaó i n-airge.

I nveiréad na bliadna rusaó tú (i.
adéirtar leir an té bíor mall ag veití).

Ír fada ón rpuaim an rtoiríreac.

Níor táimig gorta ar triomac.

Ír móir an cúirdeacta do dume a veit
céille.

Ír móir an díge ar dume a veit gan céill
tamall.

Maic i n-ag' an uile.

Níor cum Dia beal ariam náir cum ré
puo le n-íre do.

Tá ré com té le píirín áta.

Ír beag an deat a déanpad bpaon.

Ír maic a ceannuigear an oim an bolg.
Ní veit don cat ann ac cat a marbócar
lúe.

Ní téirdeann tear tar píuad.

Ní impeoat cat dá aip le rop.

SEÁN Ó CEALLAIS.

STÓRTA AN MHALÓIRIS,
i nGaillimh.

Topad na Spéise díreac ón nSpéise.

Tae, fionta, díoráite, 'Cuile sórt ar
feadar.

míceál breacnac,

An Ceapnós, i nGaillimh

m ó nainníre,

Taoréan-oirpéada,

Spáir treapna

Gaillimh.

Cune puo ar a paipre.

DÁ LEABAR NUA DO GAEDALA.

MAIDIN 1 MBÉARRA 7 DÁNTA eile
Osborn Bergin do rpiob; a luac
1/6: rpiro an bpoirta, 1/9.

AN CAISE SARV. Leabar nua-píiríreac
Peapad Ó nannpáclín do rpiob; a
luac, 1/6 rpiro an bpoirta, 1/9.

CLÓ NA SCONEALL,

44, Spáir Dawson,

baile áta clat

NA RUDAI BEAGA.

Leabar píctúirí don doir ós, Dánta
Gaedilge ann agur clúac deap rlaet-
mar aip. 'A cup amac ag

CÓLUET FOILLISGE DÁIBIS.

8 Spáir lomgear, baile áta clat.
A luac, 9d. Téapmaí ra leir do pícpa-
oipírb, do páirí ra nGaedaltact agur
rsoiltaca.

PARTALON P. MAC A' DÁIRO,
SPÁIR TREASNA, GAILLIMH.

Deapuígeoir agur Sioll-gléapadóir Oisga
Eaglaire agur pianó.

Cune puo ar a paipre.

Ó cloicbheartaigh 7 a comh.

86 SRÁID NA SIOPAÍ, 1 NGAILLIM.

An t-eac ir fearr le h-agaib earráide
sarráinn, fíolca, 7 tiorfán tige do ceannacht

— má t-eartuigeann —
an feoil is fearr

uas 7 a páigil ar a luac, nó má t-eartuigeann
dagán, picíní, muic-feoil nó bhrádaí ina fearáir
uas, téirigh 45

Seán O Gallcóbaigh,
foinglonca Uáin Eimn,

1 ngailim.

Ar a cuio talman féin nó ina cuio ríoból a
beirtear, tógtear 7 searbhúitear 'cuile deir-
theac, maric 7 caora 7 uan dá marbhúiteann ré.

phoinnriar mac Conmáir
7 a comhuct.

Díoltóir 7 Reacadóir
Tae, Fíolca 7 Deaca.

1 ngailim.

ní tís le doinne a riá nác bfuil earráid
— d'écáir 50 leor annreo.

Már mian leat ROTAR
maic a ceannac, nó már
mian leat deir a cup
ar an gceann acá agat,
téirigh 50

S. mac an Uáir,
an ceannóg,
1 ngailim.

féac!

Bí cinnte 7 téirigh irteac 50
bpeice tú a bfuil de : : :

ÉADAC le h-agaib an Seimhúir
le díol 50 han-tpaon 45

Comár mac Suibne,
1 ngailim.



T. Díolán 7 a Clann Mac,
luac Díolta Seor.

Díolán a cuio an t-eac po ar
n 1750, 7 cuiread ar élaí na
ngaban buio i mbaile áta Cliaí
1784. Luac uéanta páinne an
Cliaí. Sgéat an páinne le
páigil i naice.

T. díolán 7 a Clann Mac, 1 Spáir Liam, 1 ngailim

Comár Ó Catáin, Lón-Ceannard,

SRÁID NA SIOPAÍ,
— 1 ngailim. —

Díad, Tae, 7 Fíon ar feabair.

Tead na h-olla

SRÁID NA SIOPAÍ,
1 ngailim.

Cuiois le ceantur na : | Cultaí 6 50/-
nóineann 7 páigil aigsear. | 50 uci 80/-

Ceannuig éadac ar bit t-eartuigear uait
45 uis . . .

comár uí Catáil,
1 ngailim,

Áic a bfuige tú luac do cuio aigsear.

an halla leigis.

Spáir Seata Liam 7 Spáir Doimne,
na Gailimhe.

Sac leigear ar feabair 7 ar glime.

Sean o faolám, L.P.S.I., poitice

TÁ

an gaoth aniar

a ríob

tomás ó máille

le páigil ó

Comhuct Oirdeacair na héireann

89 Sp. an Talbóirigh,
Baile Áta Cliaí

Ceirpe ríllieaca (glan) a luac.

Dume ar bit a t-eartuigeann "An Stoc"
uait, nó ar maic leir fuasraí a cup ann,
ríslobad ré 45 an mbairteoir .i.

An t-atair ó ceallaigh,

Spáir Doimne, a 23,

1 ngailim.

Trío an bpoirca - - 4/- ra mbliadain.

" " " - - 2/- ra leibliadain.

Maic le gac áobair ríllieaca a ceirdear
ra bpairear cuirtear ríllieaca 45

tomás ó máille,

Coláirce na hloirgoite,

1 ngailim.

AN STOC.

meadon 7 deiread fogháir, 1920.

An Trúir leadaidte.

(Sgéat don aor ós.)

Baile bpeag mór 'reac 5— agus
ir fean-baile freirín an baile reo. Tá ré
véanta ar bpuac na páirpse. Baile mór a
bí 1 n5— raod ac ní ann anoir ac baile
ráac beag.

Bí trúir fear 'na gcomhucte 1 n5—
don uair amáin. Ní raib an trúir fear reo
ac ós, an-ós. Agus bí raib leirgeamail,
an-leirgeamail. Séar a bí ionntu leadaid-
te.

Ba maic leir na trúir fear reo tuicim
ma gceolad agus panaet ma gceolad 50
brac.

"Oc," ar an céad fear ós. "tá coislaí
orm, tá an-coislaí orm!"

"Oc," ar an dara fear ós. "tá coislaí
orm-ra freirín, agus cairpe me uol a
coislaí."

"Oc," ar an trear fear ós. "agus tá
coislaí orm-ra freirín, agus cairpe mire
uol a coislaí."

"Maire, ir boet an raogal é," ar an
céad fear. "nác bpeadain coislaí mar rin
50 deo!"

"Ir fíon duit," ar an dara fear. "ir
boet agus ir ní-boet an raogal é. Ba maic
liom-ra tuicim a coislaí agus san dúir-
eact 50 deo!"

"Agus ba maic liom-ra freirín," ar
an tríomad fear. "tuicim a coislaí agus
san dúir-eact 50 deo!"

Bí an baile reo cuim pacaí, ac ní raib
ré ráac cuim le h-agaib na bpear ós reo.

"Tá an iomarca gleo ra mbaile reo"
ar an céad fear. "ní féidir liom coislaí
annreo."

"Tá an iomarca gleo mra mbaile reo,"
ar an dara fear. "ní féidir liom coislaí
annreo."

"50 deimín, tá an iomarca gleo mra
mbaile reo," ar an tríomad fear. "ní
féidir liom mo bóat a coislaí annreo."

"Dúirgeann m'atair 'r mo mátair, mo
dearbpaicair ir mo deirbhíurí nó-moc ar
maim mé. Ní fanfa mé annreo cor ar bit,"
ar an céad fear. "Páigra mé an áit reo."

"Agus dúirgeann m'atair 'r mo mátair,
mo dearbpaicair 'r mo deirbhíurí mire
freirín nó-moc," ar an dara fear. "Ní
fanfa mire amro 1 n5— ac oipead.
Páigra mé an áit reo."

"Dúirgeann m'atair-ra ir mo mátair,
mo dearbpaicair 'r mo deirbhíurí nó-moc
mire freirín," ar an tríomad fear. "Ní
féidir liom coislaí amro agus páigra
mire an áit reo."

"Cá raicamúir ann?" ar an céad fear
ós. "Cá bfuigeamúir áit bpeag cuim a
bpeadain coislaí ann 1 bpaí, 1 bpaí?"

"M'anam," ar an dara fear. "tá eolur
agam ar áit bpeag, pacaí. Tá fíon agam
cá bfuigeamúir ríallp. Tá fíon agam cá
bfuigeamúir ríallp bpeag pacaí agus ní
rí 1 bpaí uaim. 50 deimín, ní an ríallp
reo 1 bpaí ar 5— agus ir mra a o'féad-
pamúir coislaí 50 páim."

"Ir maic an ní é rin," ar an tríomad
fear. "ir maic, agus ir an-maic an ní é.
Raicamúir 50 uci an poll rin maic dúirgear
ar munnirín nó-moc ar mairín rin. Raic-
amúir ann agus beir fuaimnear agam, agus
bpeadain coislaí 50 páim ann coim
páim."

Páigra an trúir acu an baile reo. Téig-
eann raib 50 uci an ríallp. Poll mór a
bí ann agus bí ré coim cuim pacaí rin
50 páim áit oiré, an-áit.

"M'anam," ar an céad fear acu,
"reo áit bpeag cuim. Seo i an áit a bfuig-
eann an fuaimnear ann. Seo i an áit a
bpeadain coislaí 50 páim ann coim
páim agus ir maic linn."

"Sead 50 deimín," ar an dara fear.
"Tá áit oiré 50 bfuigeamúir an áit reo.
Seo i an áit, acá pacaí fuaimneac. Ir
féidir leir an trúir agam coislaí ann 50
páim. Ní dúirgead ar n-áit-eaca ná ar
maic-eaca rin."

"Ir fíon duit," ar an tríomad fear,
"reo áit bpeag pacaí. Ir annreo a bpeadain
rin coislaí linn ar fead 1 bpaí, 1 bpaí.
Ní beir ar n-deirbhíur-eaca a' teact eugam
annreo dáir n-deir-eact nó-moc. Tá áit ir
an-áit oiré 50 n-deir-eact amac an áit
bpeag pacaí reo."

Sin an trúir fear raib mra an ríallp.
Bí coislaí oiré. Uáin an céad fear ós
a dá fáil, agus 'éirir cúpla móiméad eile
bí ré a' ríannagil ma coislaí."

Sin an dara fear raib mra a coislaí,
freirín. Uáin ré a dá fáil, agus 'éirir
cúpla móiméad bí freirín a' ríannú
mra a coislaí."

Sin an tríomad fear raib mra coislaí
Uáin ré a dá fáil, agus 'éirir cúpla móiméad
bí ré ma ríannú freirín."

Bí an trúir fear n-a gceolad 1 bpaí 1
bpaí. Bí raib n-a gceolad ar fead
bliadna. Bí raib n-a gceolad ar fead
dá bliadna, ar fead trí mbliadna, ar
fead ceirpe mbliadna, ar fead cúis
mbliadna, ar fead ré mbliadna agus bí
cuile ruo coim cuim pacaí rin ir sup
féadadain coislaí 50 páim."

Sa deiread nuair táimís an treacmáí
bliadna, o'áirig an céad fear gleo beag.
O'fóigail ré a dá fáil 50 mall, 50 han-
mall agus duairé ré 50 han-mall freirín,
"o'áirig mé bó."

Uáin an céad fear a dá fáil arir agus
tuic ré ma coislaí. Bí an beir eile a'
coislaí 50 páim. Níor dúirig raib cor ar
bit.

Bí an trúir acu ma gceolad arir ar
fead bliadna, ar fead dá bliadna, ar

asur tugadur com fada leir an poiteac é. Nuair a táimis ré ar boru an troitig cuir an cairtín fáilte poime agus toruis ré as caint leir. Ní rabadur i bfuad a' comrád nuair a d'aithní an cairtín gur fear meap-amail deágh-máimte a bi ann.

D'fuarais ré de céadu a car ar an oileán mara é agus annam d'innir Tigearna Uinn Eadair a rgeal do ó tús go deiread.

Slac cairtín an troitig truas mór do. Tug ré un a feompa féin é. Tug ré uirge agus deir a bearrta do agus culait bpeas éadairge. Nis agus gléar an tigearna é féin agus annam bi ré i-na fear bpeas dactamail gleóite. Annam tug an cairtín cuiread un bío do. Bi roga sac bío agus rean sac oige ar an mboru acu, d'it agus d'ól an tigearna a fáit agus mara raib burdeacar aige ar cairtín na tuinge ní lá go marom é.

Caiteadur tamall eile a' comrád annam agus nuair a bi an rgeal i gceart i gceann an cairtín dubairt ré leir an tigearna. "Má bi an bean uapal dílir duit b'féidir go bfuil do cuir 'ra bhoruán fóp. Deir mife a' pedlad nó go dtéige mé go héirim agus nuair a fhoidear mé talam annam cuirse mé rgeala amac m' do taob."

D'iodar a' pedlad leó annam go dtáimis riad i dtír go baile áta Clia, ar a beir oróce nó do annam doib cuir fear áitir pan geatair goim rgeile amac go raib ré a' dul a pórad agus go raib fáilte poim sac dume un na baimpe. Bi go maic agus ní raib go holt. Cuair an cairtín reo un na baimpe agus tug ré leir Tigearna Uinn Eadair. Bi fáilte mór rompu. Bi acra mór tagta ar an tigearna agus níor aithní donume é ná níor cuir ré é féin i n-aithne do dume ar bit. Bi an oróce a' dul tairt agus i dá caiteam go ruairceac. Bi rgeal agus amrán ar sac fear agus ar deiread táimis ré ar eam an tigearna rgeal agus amrán a tabairt uaird. D'innir ré an rgeal reo mar cá ré innirge agam-ra agus annam gab ré amrán a rinne ré féin an fear agus bi ré ar an oileán.

Bi an bean uapal a bi ag dul a pórad ag deapad agus ag éirteact go gear, ó toruis an tigearna nó go raib ré péir.

Nuair a bi an rgeal agus an t-amrán criochnuige, d'éirig si 'na fearam, gab si papuán ag sac dume, agus dubairt gur i rim an fírimne. "Seo é m'fear-ra anoir," adubairt si, "agus himpigead an éagóir rim air féin agus oim-ra. Tá an lá ir bliadain tuar anoir agus tá bódó mór oim go bfuil m'fear féin agam air agus nac bfuil oim fear eile a pórad i n-aigair mo tola."

Bpeatnug na doime ar fear ar a céite agus dubadur go raib coramlaet na fírimne ann.

Fadad an cairtín fealltae agus crioead é. Sin a raib aige de bairi tuitim i nspad le madoi fip eile.

Maip Tigearna Uinn Eadair agus a bean go ronnac uaird rim amac nó go bfuair-eadur bair.

[Fuaris fear poela an rgeil agus an amrán ó m'atair féin.]

máire ní suairim.

TEAC DOIDEACTA 32 PLAS an pléimionnais, at cliat.

Asur faddealac do faddealad

Tá 59,081 Siopaí i nÉirinn
le déantur fálta a d'ól.
Ní díolamuid-ne ac

éarraide rinnead
— i nÉirinn. —

O Glaráin 7 a com,
11 Spáio Uactarac Uí Conaill,
1 mhaile áta cliat,

PAIDHEACA.

Dean 'Liam Uí Mórán, ar an buirgeir a d'aitir.

A Muiré dílir agus a Mátair íora,
Go raib agam ag mo ceann;
Eom báirce áro-aprtol,
Go raib agam ag mo bun.
Teactaire ó íora le ola Cúirta
Go raib agam ag an am
A cuirear péala Cúirta ar an anam dílir
I n-amm íora a céadu ar an gceann.

atcuinge na maione.

Toil Dé go n-déanamuid,
Uigead Dé go leanamuid,
Ar n-ancoil féin go rmaetamuid,
Uile fórt ócáir peacair go peacnuigeamuid,
Ar páir Cúirta go rmuameamuid,
Sniom áitirge go n-déanamuid
Áitirge trátamuit go n-déanamuid
I manpac Muiré go ruideamuid,
Ceol na n-aingeal, go gclumeamuid.
Asur a' molaí íora Cúirta go raibmuid,
I bplaitir ríopuirde. Amén.

beannaet an sgabail.

Éirad fuaip mé ó Mátair íora,
Maighean naomha 'ta ar neam,
Peacac mé nac fíu mé págal
ac plán m'anam le do bpat.
A Maighean cumactac, glóimair, bean-
nuige,
Ag a bfuil mé faoi do rgiat,
I n-amm an átar atá ar neam
Asur an mlic a d'fúlamg an pian.
An Spiorad Naomh dár neartú
Asur an Maighean Muiré dár dtreóir
Anoir agus go bpat,
Asur ar uair ar mbair. Amén.

oán diaða don maighean muire.

Fáilte duit-re, a Muiré mór,
A Mátair ríopuirde ó nár deacair cabair,
A Mátair íora, a Réalt na Maione.
Ir tú rgiat na mboc ar n-anam-cáir.

Ir tú tóg ar air an blá a tuit
le n-ádam, ir mór na spára duit,
Ir tú an t-Uan a faoeruis rinn,
Noir agus uair an éaga linn.

Tabair dümne ríocán Dé,
Sgaol na glair a ceangluigear mé,
Fás greim don boc, don dall a fíil,
A Mátair muirneac Ríog na n-óil.

A rgiatán na Súbailce, áir na React
A cáir na n-éagna 'r na humlaet,
Sabail rinn le céim do mlic,
In-uair uile agus m-éiric.

A Réalt na Maione! a áro-ríogán,
Seacaim rinn ar móta na brian;
Go moitair fá do cuimig san maoréam,
An t-átar an Mac, 'r an Spiorad Naomh.

pádraic ó domhail.

Liam ua féinnide,
Lón-ceannairde,
Fíon, beoir, biotáite, Tae ar feadur.
SRÁIO LIAM TIAR, i nGailimh.

BRÓGA NA LAOI.
na BRÓGA IS FEARR LE CEANNAC
AS
SEÁN Ó LAIÖE,
i mbarr an cáta, i nGailimh.

An Teac a bfuil clia air le hagar
Tae, fíona, biotáite 7 Innead Tige.
H.H.

m. bpeatnac,
SRÁIO ÁRO, na Gailimh.

péarla deap an tsleibe baim.

I.

Bliadain pan oróce áirir, reat réad na
capaitl an fáil,
Naor n-oróce na déir, reat d'éalug mo
spad uaim ra rnam,
Ní tuite dá méir, nárb éigean do an fear
eile a trágad,
Ní ann ac luét bpeas agus b'féidir go
bfillreao mo spad.

II.

Nac é mo léan-gear san mé' mo lacobigín bán
D'eipeócáim pan aer le h-éavan sac
tuite 'r sac trágá;
Ag fíil le Mac Dé go péirteócá Muiré
mo car
'S go ríngim mo taob le péarla deap an
tsleib' baim.

III.

Car mé an oróce áirir ag déanam leanna
ra ngleann
San deatac na Dé ná don rplanne tem-
eao agam ann:
Duitleabair na gcead map éadac leaptan
ir é gann.
'S mó cuir de mna' an traogal ri péarla
deap an tsleib baim.

IV.

Teanamair ag ól go n-ólamuid canna
den léann
A bfuil de mna óga san pórad tagairir
ann
Deir coróim ar a dír ir foca na fip ar na
mna,
Deir gmi oim féin ir ar péarla deap an
tsleib baim.

V.

Nac deipeannac áirir san bpeas a conaic
mé an bair
A tigeact fá mo déim go tréiteac ir
maide 'na láim
Bi ag imteact a péir ní deir mife leat in
do walk
Mara bpeas mé le bpeasao péarla deap
an tsleib baim.

VI.

Ní maide ra scoill, ná ríompug a bun in
a báir
Ní bpeac inr an gcean ná ríompug ar
air ma 'rnam
Ní ragaic pan b'faine ná ríultug don
áirreann a páo
Nuair a cuala riad camt ar péarla deap
an tsleib baim.

[Fuaris fear poela an amrán reo ó Seán Ó
Clocartais, ar Oileán Bapra i n-aice
Cáina.]

máire ní suairim.

ó fíolm,
Lón-ceannairde,
SRÁIO LIAM NA GAILIME.

an POLAC agus a cuideacta,
na ceitre coirneal,
i nGailimh.

Tobac, fíonta, Lón, páipir, 7c.

DEANTUS NA GAILIME
uisge ealaídam ar feadur

Tig
YOUNG,
SRÁIO MUIRE NA GAILIME.

TAÖS Ó NEACTAM,
SRÁIO NA SIOPAI,
i nGailimh.

Deata, Tíorgán, Uilire, Siolta, 7c.

Éadac faddealac déantur na Gailime.

TOMÁS Ó CLÉIRIG,
SRÁIO NA TUILLE, i nGailimh.

Seinn-riab leat-taoib óir agur leat-taoib aihio.

páorais ó Caodán, Dubaeta, Corri na
Móna, a d'áitir.

Ri i n-Éirinn a bi ann fao ó agur bi beirt
mac aige. An mac ba rime acu dubaite ré
go n-imteac ré leir a' tóruigeact poritum
dó réim. Gléar ré amac é réim agur tug ré
leir eac caol dub, cú, reabac, agur a
clardeam.

"Cé'n caoi," appa'n deapbrátair eile
leir nuair a bi ré ag imteact, "a bfuige
mé rseála má cailltear tú nó má marb-
uigítear tú?"

"Tá," appa'n fear eile, "rslan annro
agam agur cuirfe mé irteac ra zcannann reo i
Tarrannas amac i sae lá agur má páganm tú
meigs rola uiréi beiré mé caillte, ac má
páganm tú slan i zcannuibe i beiré mé beo."

"D'imtigh ré leir annrim agur bi ré ag
imteact roir riap go dtáimís an fáirise
mór poime. Nuair a táimís ré go bpuac na
fáirise conaie ré báo a' teact cuige
irteac. Dubaite ré leir réim sup dóca
sup 'na coime a bi an báo a' teact. Nuair
a táimís an báo go dtí é cuairé ré irteac é
réim agur a eac caol dub agur a cú agur a
feabac. D'imtigh an báo annrim amac ra
bpuirise agur tug ré go piozacta coim-
tiseada é nae bfacea ré ariam. D'fás ré
an báo ra zclavac agur fiubail ré leir
irteac ar a' talam agur bi an oirde ann.
Nuair a bi ré tamall a' riubail, conaie ré
cairleán breas mór agur cuaila ré caomead
boet cpáirde ra zcáirleán. Ní deaca ré
go dtí an cairleán ac táimís ré go dtí teac
baintuige, bean-boet, agur táimís ré
cuici irteac. "Maire," veir ré leir an
mbean boet, "a' dtiubhá lóirín dom go
maim?" ar reirean.

"Tiubhá," appa'n bean boet, a veir ri,
"lóirín duit ac m'anam," a veir ri, "nae
bpuil mé fátae páiróir le beata a tabaite
do do leirdeir de dume uapal."

"Ó," ar reirean, "mar atá ré agad,"
a veir ré "zabfa mire leir go maim."

Gléar ri riupéar do annrim mar a bi ré
aici.

"Maire," a veir ré nuair a bi an riupéar
irte aige, "cé'n ciail," a veir ré, "an
caomead boet a cuaila mé ra zcáirleán
mór rin tall agur mé a' d'ul táirir."

"Daile," appa'n bean boet, a veir ri,
"tá ingean ag an pijs rin com breas agur
tá ra domán agur tá fátae le teact ar a'
Domán Toir amáiréac agur caite ré
an ingean a págail ón pijs san buideacur
nó marbóca ré a bpuil ra piozact."

"Daile," a veir an mac pioz, a veir ré,
"cead nae bpuil fear ar bit ar a' piozact a
bead i noon i a coramit? Daile" a veir ré,
"mur' bpuil fear ar a' piozact i noon i a
coramit, ní bfuige an fátae i mura fearp
an fear é ná mire!"

Nuair a táimís lá ar n-a máiréac cuir
an pi cuinnit' ar an méiré doime ra
piozact le veir ar a' zclavac ar págail
na tije dá ingin. Cuair an pi réim ar a' do
béas a clós go dtí an clavac agur an
ingean leir agur na doime uilig cuinn-
nighe 'na dtimceall. Nuair a bi riab uilig
cuinnighe ar a' zclavac pijs mac pioz
'n Éirinn ar a clardeam agur táimís ré
go dtí iad ar a zclavac. Ní fáda go bface
riab long mór an fátae a' deanam cuicu
ar an bpuirise móir agur an fátae réim
mici. "Cuirigiré eugam irteac," appa'n
fátae, "an bean uapal rin ra luing."

"Ní cuirigiré," a veir mac an pioz, "rimn
irteac i mur fearp an fear tú ná mire.
Zab amac annro go dtiordamuro."

"Mura bpuil le mo tpoir ac tura,"
a veir an fátae, "ir zearp an locán oim-ra
tú."

D'eirig an fátae annrim agur pijs ré ar
a clardeam agur tug ré aon léim amáin
amac ar a' zclavac ar a' luing agur nuair
a táimís ré irteac ar a' talam épac mac pioz
'n Éirinn a clardeam puar ran aer agur
bam ré an cloigeann de. Cuir ré an cloig-
eann puar ran aer a' feadagil agur a'

cpónán a' teact anuap do. "Noir," appa'n
cloigeann, "nóir mór duit an cleap a
rimne tú, dá dtéigim-re ar a' zcolamnn
arírt ní dampead an domán anuap mé."

Zab an pi riap annrim go dtí mac Ri 'n
Éirinn.

"A' dtiocfa tú liom go maim?" ar
reirean leir. "Ní dtiocfa," appa mac Ri
'n Éirinn.

D'imtigh an pi abate annrim agur cuairé
mac an pioz go teac na baintuige arírt.

"Daile," ar riap, "coram tú an cailin
uapal moiu."

"Coram," appa mac an pioz.

"Daile," a veir an baintuige, "tá fátae
eile le teact amáiréac, deapbrátair do-ran
agur nuair nae fáda reirean a baile an
tíactóna reo, tiocfa an deapbrátair amáir-
eac agur deapra ré leir i."

"Ní tiubhá," appa mac an pioz, "mura
fearp an fear é ná mire."

Ar a naon a clós lá ar na máiréac, uair
tar éir a' do-béas, conaiceadur luing an
dara fátae a' deanam cuicu on domán
Toir anoir. Nuair a táimís an luing i
bpuiriseact cuig mile go talam, tarrannas
ré adair amac agur réir ré i, le tair-
beaná doon pi agur doon piozact go riab
ré a' teact. Bi an pi agur a ingean agur
muinnit' na piozact ar a' zclavac agur
táimís mac an pioz com fáda leob agur a
clardeam leir.

"Daile," a veir an fátae, "tá mo
deapbrátair marb agur marbóca mire
a bpuil ra piozact agad mur bfacea mé an
bean ós."

"Ní bfuige," appa mac an pioz, ar
reirean, "an bean ós ná aonduine eile
go marbuije tú mire ar dtír. Zab amac
annro," ar reirean, "agur tpoirdeamuro."

"Daile," appa'n fátae, "ir zearp go
mbi tura marb agam."

D'eirig an fátae annrim agur tug ré aon
léim amáin amac ar a' zclavac ac nuair
a táimís ré amac ar a' talam, épac mac
an pioz a clardeam agur bam ré an cloig-
eann de agur cuir ré an cloigeann puar
ran aer a' feadagil agur a' cpónán a'
teact anuap.

"Noir," appa'n cloigeann, "nóir mór
duit; dá dtéigim-re ar an zcolamnn arírt,
an domán ní dampead anuap mé."

Rinne mac an pioz dá leir den cloigeann
annrim. "Daile," appa'n Ri le mac Ri 'n
Éirinn, nuair a bi an dara fátae marb aige,

"ir tú an fear ir fearp a táimís irteac ra
piozact po ariam. A' dtiocfa tú do mo
cuir-ra a noet?" a veir ré.

"Ní dtiocfa," appa mac an pioz, "ní
dtiocfa," a veir ré.

Táimís ré go teac na baintuige arírt.
"Maire," a veir an baintuige, "ir dóca
sup coram tú moiu i agur má corraigeann
tú amáiréac i, tá ri agad i zcannuibe,"

ar riap, "agur beiré tú do pi annro. Tá
deapbrátair eile le teact amáiréac níor
mó i bpuil ná na cinn eile agur deapra ré
leir an ingean mura marbuije tura é."

"Ní tiubhá," appa mac an pioz, "mura
fearp an fear é ná mire."

Ir zearp go dtáimís a do a clós lá ar na
máiréac. Bi an pi agur a ingean agur na
doime uilig cuinnighe ar a' zclavac agur
conaiceadur luing an tpoimad fátae a'
deanam cuicu ar an bpuirise móir. Nuair
a bi ré i bpuiriseact cuig mile amac doon
clavac cuir an fátae fead mór ar a
clumpea ar puo na piozacta.

"Ó," a veir an pi, "tá fáitcior mór
oim nae dtiocfa leir an ngairtídeac ós
an fátae mór atá a' teact moiu a marbú,
agur mura marbuije, tá tú réir, a ingean,"
a veir ré.

Rug mac pi 'n Éirinn ar a clardeam agur
táimís ré go dtí iad. Dubaite an fátae agur
fearp mór ar an bean ós a cuir irteac ra
luing agur dubaite mac an pioz nae zcuir-
fead mura fearp an fear é ná é réim.

"Daile," appa'n fátae, "mura bpuil
le n-a coramit ac tura, caitepmn de réirde-
ois doon domán Toir tú," ar reirean.

[Ní cpíoc.]

BRIGIO NÍ SÍTCÉARN.

TÍR NA- NÓS.

ROINN NA BPÁISDÍ.

Tá luét an páiréir reo pá réir duair-
eanna a tabaite do na páiréir rsoile ir
fearp a rsoibéar leirp zaeitige ar
"An Saogal atá anoir ann."

AN CÉAD DUADIS—luac copónac de
leabpa zaeitige.

AN DARA DUADIS—luac leat-copó-
nac de leabpa zaeitige.

Ní mór na leirteaca nó na hairéi a veir
iréig roim an 23ad lá de deiréad fozmair.

COINGEALLACA:

I. Caite coupon AN STUIC a veir le
ZAC AON airte nó leirp.

AN CÉAD DUADIS—Tomár Mac Donn-
caoda, Sgoil Eanáe Meadon.

Ir tpuais linn a laigead airéi atá ag
teact irteac. Iarramuro ar na múnteoimí
rsoile cabpú linn leir na páiréi a cuir ag
rsoib. Racla ré i dtairbe doib réim agur
do cuir na zaeitige.

DUAISEANNA EILE.

Tiubnamuro luac copónac de leabpaib
zaeitige zae mí mar duair doon té a cuir-
fear eugamnn an cuapact ir fearp de
fean-pannta páiréi, pannta beasa, riada,
tomáireanna nó rsealta zearpa, zneanna-
mápa.

Díor a leiréir rin ar láim agamnn an
céad lá dá zae mí.

Tá go leor de na zaeitigeoirí óga a'
cabpú linn agur nilmuro a' deanam deap-
maio oiré. Cuirpeamuro duaireanna cuicu
com luac agur tije linn na leabpa págail.

Tá go leor eile sup zairp uacu duair,
ac tuiscear nae AISTRIGHE atá uamnn,
ac slan-zaeitige na n-zaeitigeoirí.

nil aon triopa in na céigi a bpuil nfor mó
eapraide zaeitídeac le págail ann ná ag

A. moon, TEORANTA,

A díolap cultai fear, hatai ban 7 zae aon tpoir
éaotig feilear o'fear, bean, nó páiréi.

POIRGIONTA EGLINTON, 1 NGAILLIM.

FÁINNÍ.

má taircuigeann fáinní uair rsoib eugam-ra
7 cuirpead eugam leabpán a bpuige té zae eolap
i n-a zead ann. Tairbeanna ré tuit an éaon le
airgead 7 aimpir a pábail 7 tpoibléir a feactant.

B. FALLER, 1 NGAILLIM

Dá i Éire an céad tír a cuirpead doon
Cpóirde Naomta. Go dtí reo, ní riab aon
pictúir den Cpóirde Naomta a punnead
i n-Éirinn. Anoir tá agamnn PICTÚIR
ÁLUINN den CPOIRDE NAOMTA a punnead
i n-Éirinn, 22oip. x 15oip. Dán doon Cpóirde
Naomta paol. Dán é reo a rsoioo
ppiofónac boet tar éir an t-airpeann
irteact do taob amuis de Dárraie
Richmond an 28ad lá de Bealtaine, 1916.

A luac, is. 6d tpoir an bpoirta.
Lagóir mar ir znátae do luét riopai.

O PAOLÁM 7 A MAC,
17 uactar Cé. Urthuman,
baile áta cliat.

O FLAITHBEARTAIG,
Spáio Doimne na zailime.

Carrana móra, carrana beasa, gléar po-
páiréi, zluairteam. Ní cuirpear moili ar
éimne. Zucán, 49.

COUPON.

AN STOC,
meadon 7 deiréad fozmair, 1920.

"Má tá Gaedilge agad labair i." Mapa bfuil tar go—
COLÁISTE CONNACT,
1 UTUAR MIC ÉIDE NÓ FA SPIRÉAL.

Tá Gaedilge ó dútáir ag na muinteoiri. Eolair acu ar an mod muinteoirí ír fearr. An fearrge mór nó loc doibinn ór a gcomair. Ceol, dampra agus piampa Gaedilge ionntu. Lóirín agus éirle ní eile ar feadair. Gaedilge mar snáit-teanga tar timceall oiré.

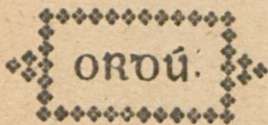
SEISIÚN, 1920.

I.—Táir mic Éide: lú 5, 50 dtí lú 31. An Spíréal: Meiteam 28, 50 dtí lú 24.

II.—Mí Lúghna 2, 50 dtí Meadon Foshair II, m' an dá Coláiste.

Ír féidir an clár agus Gaedilge le fáil ón
ATAIR S. Ó hÉimín,
Táir mic Éide, Baile an Róba,
Agus i dtuaisle an Spíréil ón
Rúnaíde Oimís,
An Coláiste Gaedilge,
An Spíréal, Gaillimh.
An tATAIR BRIAN Ó CRÍOCHÁIN,
Árto-Rúnaíde Oimís,
An Spáirneac. Co. Sluigi.

AN STOC.



Don
ATAIR Ó CEALLAIS,
Spáir Dominie,
na Gaillimh.

A Capa,
Cuir ougam ———— coipeanna
Don STOC Gaedilge mí 50 ceann.

Amm ————

Seolta ————

tomár bheactnac,
lón-ceannairde.

an ceannós, i ngailimh.

AN "LUCÁNIA."

máir maic leat roctar maic a pinneac
... néimín ríob éirí

domnall ua buacalla, i muig nuadac

Tá Gaedilge feola le fáil
ar feadair ó

miceál maic coisdeatda, i ngailimh.

MUINNTEIRÍ UÍ ANNHACÁIN

384 bótar ciorcalda ó tuair,
baile áta cliait.

A Swordsman of the Brigade - 3/9.

Irish Heroines - - - 7d.

(Tá na leabhair po paeir éirí an bpoir.)

Ír é miceál ó hannaháin vo maibúigeac le
lín an Cair 1916, vo ríob íao.

Gaedilge leabhair dainneac le éirínn
le fáil annpo.

teac doibéacta. mnd uí bacáin.

Cearnós papeil, baile áta cliait.

An bíad 7 an deac ír fearr 7 íao rín paeiríng 7 le
fáil ar a luac.

Tá éirle fíocmál fa teac poa.

OIDEACAR.

COLÁISTE NA HIOLSGOILE,
i ngailimh.

Craob de lol-ríob na héiréann.

Árto-oideacar le fáil inné ar na hiol-
dántaib roir teangaduib, ealadain, tráct
7 ceannairgeact, ealadain an leirí, reit-
béaract, 7 innealltóiréact.

Teairmaí gearraí ar leit
fa comair oirí ríobte.
Le Gaedilge uiréar a fáil ríobtear ag
an meadbránaíde.

AN SEAN-TEAC.

A cuiréar ar bun i 1864.

Tae, Cairé, fionta, Uirge beata,
ar feadair

Ó LEANACÁIN,

an ceannós. : i ngailimh

TRUSSÁN TIGE.

Gaedilge éirí. De déantúirí na h-Éiréan,
vá h-íob ag
63 Spáir an Cairíil Uiré, i gCairíil
Ír le seán maic éirínn an ríopa.

COLÁISTE IGHÁIDE NAOMTA.
(Cumann íopa.) : : : i ngailimh.

Coláiste íopa-meadonac é poa a bfuil teagair
vá teairmaí ann ar na gaeidheac ríobta a éirí-
ear uiréar i gaeidheac a bfuil go h-íobte ná a bfuil
i n-éirínn gaeidheac tráct-ceannairgeacta. Aise ar
leit vá teairmaí vo gearraí óga. páiré báiie ar
éirínn an tige. Le Gaedilge uiréar a fáil, ríobte ag
an áirínnéac.

Ele-Dibreacha Dhun Dealgan.

AISTÍ TOMÁIS DÁIBIS.

Maile le nótaí 7 a lán nap cuiréar i
gcló go dtí poa. Dáití ó Donnacáda nac,
maireann, a cuirí m-eagair; 480 leatanaí
4/- slan, éirí an bpoir, 4/5.

An mÁtair 7 ríobta eile a ríob an
piarsac; 100 leatanaí; 2/6 slan,
éirí an bpoir, 2/10

PURSAIDÍR PÁIDRÁIS: Aistíreac ar
an Meadon-áir: 5/- slan a luac; éirí an
bpoir 5/4.

SEANACAS AR PEALSAMNACT NA
SCÉITEAC

A ríob h.m. pínn. Nótaí ó Eom
machéil. 7/6 slan; fá cumrúac. Trí
an bpoir 7/9.

Clóiréact Gaedilge, beairí, Ticeirí,
Suatantair, 7c.

An maic leat CLÓIRÉACT maic
ar áirínnéac comair?

Tig linn ríob ar bit ír áil leat a
éirí i gcló go deac teairmaí.
Cuiréamair i gcló deac billí, cuairí-
íre, leabhair, líre, 7c.

An 'Galway Express'

Liam ó comair 7 a maic,

Fuimeoirí 7 lón-ceannairde,

Rá ío dominie na Gaillimh.

ó héiréamóin.

Cairínnal 7 fíuairéac 7 fíuairéac poiríob.
BRÁIO EXRE NA GAILLIMH.

SEAMUR Ó BEACÁIN

Ceannairde fíuair 7 íobteoirí.

BRÁIO MEADONAC, NA GAILLIMH.

Tá an tae ír fearr i gConnacta 7 go leorí neite
eile áta maicnac le fáil i veirí

monica níe Donnacáda,
BRÁIO ÁRO NA GAILLIMH.

A Gaedilgeoirí! An uair a bfuil poa ríobta vo
éirí in don páiréar, teairmaí vo'n
CORK ADVERTISING AGENCY, &

Deanfa ré áiré uiréar;
Deanfa ré teairmaí vo'n-pa.

seán ó cuill, fáiltear.

95a Spáir Páiríis i gCairíil.

T. O FLANNAGAIN & Chlann Mhae.

Gaedilge poiríob Gaedilgeacta
agus innealltóiréacta. . . .

DÍOLTOIRÍ ROTAR. Cuiréar veir
ar póirí 7 ar fíuair.

BRÁIO NA SCÉANNUIRE, i ngailimh.

An Teac ma leabhair Gaedilge.

S. Ó FÁTAIS 7 A CORM,
TEORANTA,

—Díoltóirí 7 Roctaróirí,—

Tae, fionta 7 Uirge beata,

POIRÍONTA CEANNAIGEACTA,
na Gaillimh.

CLOCARÓIR NAOMH URSULA, I SLIGEAC

Oideacar i gcló na hiolrigoile, (buardeamair
ceiríe cinn deac vo gclóiréacta an dá bíadain
ree caite) i gclóirí ríobte an bfuil roir-meadonac,
na mbann, Cumann na gCéolteoirí, i.s.m. tréatáil
gclóiréacta an Ríob, 7c. Tá ríob teiréar fá
leit áirínnéac.

Tá teac oiré a bfuil compóirí ann ag

SEAMUS Ó LAIRDE,

HM

BRÁIO DOMINIE ÍOCTAIR NA GAILLIMH.

"Coza Gaedilge 7 ríob Gaedilge" áiré.

Printed for the Publishers
By The Athlone Printing Works Co., Ltd., 2545/20